



MĚSÍČNÍK OBČANŮ A PŘÁTEL JÍLOVÉHO

Uvnitř mimo jiné najdete:

- Vítání občánků... str. 2
- Volby – informace... str. 2
- Příspěvek na dopravu... str. 2
- Knižní koutek – nabídka knih povinné četby... str. 4
- Jílovský orkán má další rekord!... str. 8



Hasiči hlásí



O srdce kamenné dámy



Jílovský Orkán má další...



Rychlostní kanoistika

Po roce se opět na Kanálu vodních sportů – Labe aréna Račice konalo Mistrovství ČR v rychlostní kanoistice. Proběhlo ve dnech 21. - 23. 7. 2017 a jeho výsledky přinesly radost nejen do děčínského TJ Kajak Děčín, ale i městu Jílové. Jan Šulitka, žák Základní školy Jílové, zde navázal na své úspěchy z minulého roku. Letos přešel z žákovské kategorie do kategorie dorostenecké. V sobotu předvedl krásnou jízdu na čtyřkajaku, která skončila 5. místem. Se svým novým partákem Vladimírem Cermanem získal na trati 1000 m 4. místo. Obrovská radost přišla v neděli, i když to ze začátku vypadalo, že kluci skončí opět 4., v posledních metrech zrychlili a na trati 500 m vybojovali stříbrnou medaili. Pro doplnění tréninkové skupiny benjamínků zveme do našeho klubu děvčata ročníku 06, 07, 08, která mají zájem o sport a pohyb na čerstvém vzduchu. Kanoistika je jeden z nejkomplexnějších sportů, kde do tréninku patří kromě ježdění na vodě také běhání, plavání, posilování, obratnostní aktivity, lyžování na běžkách a sportovní hry.

TJ Kajak Děčín, www.kajakdecin.cz



foto: archiv TJ Kajak Děčín

VÍTÁNÍ OBČÁNKŮ

Vážení rodiče, zveme vás a vaše novorozené děti na slavnostní vítání občánků našeho města.

Dne 7. 10. 2017 se od 9 a 10 hodin v obřadní síni Zámku Jílové bude konat již třetí vítání občánků letošního roku.

Těšíme se, že budeme moci přivítat děti, které se narodily od 1. 6. 2017 do 31. 8. 2017, ale i starší, které se nemohly zúčastnit minulého obřadu (rodiče obdrží pozvánku).

Přihlášení je možné na tel. čísle 412 557 711, e-mail: podatelna@mujilove.cz nebo osobně na podatelně MěÚ Jílové u paní Šafránové, a to do 25. 9. 2017 včetně.

Těšíme se na vás a vaše děti.

Kulturní komise/Řeř.

GYNEKOLOGIE JÍLOVÉ

18. - 19. října 2017
v ambulanci
přítomna
pouze sestra.



PŘÍŠTÍ ČÍSLO

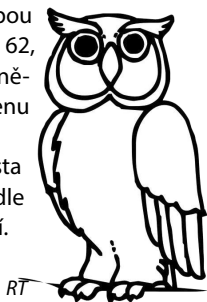
Říjnové číslo Jílovské sovy
vyjde **v pátek 20. října 2017.**
Uzávěrka všech příspěvků je
v pátek 6. října 2017 v 18 hodin.



O čem se jednalo na mimořádné RMJ dne 2. 8. 2017

RMJ přijala následující usnesení:

- revokovala v usnesení číslo 767/2017/R písmeno B) z jednání 28. RMJ dne 26. 7. 2017
 - schválila uzavření nové Smlouvy o dílo na realizaci zednických a obkladačských prací s názvem „Mateřské centrum Sovička Jílové“ mezi městem Jílové, Mírové nám. 280, Jílové, IČ 261408, zastoupeným starostou města panem Miroslavem Kalvasem a Liborem Vaňkem, fyzickou osobou podnikající, Teplická 62, 40502 Jílové - Martiněves, IČ 67147011 za cenu 62 743 Kč včetně DPH
- pověřila starostu města podepsáním smlouvy dle bodu B) tohoto usnesení.



KOMPLETNÍ ZÁPIS A VÝPIS Z PŘIJATÝCH
USNESENÍ RMJ JE ZVEŘEJNĚN
NA WEBOVÝCH STRÁNKÁCH MĚSTA

www.mujilove.cz

VOLBY – INFORMACE

Volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky se konají v pátek 20. 10. 2017 od 14 do 22 hodin a v sobotu 21. 10. 2017 od 8 do 14 hodin.

VOLIČSKÉ PRŮKAZY:

Volič, který se nemůže osobně dostavit k hlasování ve svém volebním okrsku podle místa trvalého pobytu a chce volit v kterémkoliv jiném volebním okrsku, může požádat o vydání voličského průkazu. Požádat lze osobně, písemně s úředně ověřeným podpisem nebo elektronicky prostřednictvím datové schránky. Osobní žádost může volič podat u Městského úřadu Jílové, odboru vnitřních věcí a správních činností, se sídlem na adrese Mírové nám. 280, 407 01 Jílové (p. Jitka Němová, kancelář č. 2) nejpozději do 18. 10. 2017 do 16 hodin.

Písemnou žádost je nutno doručit uvedenému úřadu nejpozději do 13. 10. 2017.

Voličský průkaz je možné vyzvednout osobně nebo prostřednictvím jiné osoby, která se prokáže plnou mocí s úředně ověřeným podpisem. Volič může také požádat o zaslání voličského průkazu na jím určenou adresu.

PŘENOSNÁ VOLEBNÍ SCHRÁNKA:

Volič může požádat ze závažných, zejména zdravotních důvodů Městský úřad Jílové,

odbor vnitřních věcí a správních činností (p. Jitka Němová, kancelář č. 2, tel.: 412 557 714, popř. p. Šafránová, podatelna, tel.: 412 557 711) a ve dnech voleb okrskovou volební komisi o to, aby mohl hlasovat mimo volební místnost, avšak pouze v územním obvodu stálého volebního okrsku, pro který byla okrsková volební komise zřízena. V takovém případě okrsková volební komise vyšle k voliči 2 své členy s přenosnou volební schránkou, úřední obálkou a hlasovacími lístky.

Přehled o tom, v jakém okrsku a volební místnosti volič dle trvalého pobytu hlasuje, bude do 5. 10. 2017 zveřejněn na úřední desce spolu s oznámením o době a místě konání voleb. Tuto informaci obsahuje také razítko otištěné na modré obálce, ve kterých budou voličům dodány hlasovací lístky.

Veškeré informace ohledně voleb do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky vám podá p. Jitka Němová, tel.: 412 557 714, e-mail: evo@mujilove.cz. Aktuální informace, formulář žádosti o vydání voličského průkazu a plné moci k převzetí naleznete také na webových stránkách – www.mujilove.cz – sekce Městský úřad – Volby.

Jitka Němová, OVVSČ

PŘÍSPĚVEK NA DOPRAVU

Rada města Jílové na své 30. schůzi konané dne 30. 8. 2017 schválila poskytnutí příspěvku z rozpočtu města pro rok 2017 na dopravu pro občany s trvalým pobytem v Jílovém, kteří v letošním roce dosáhnou věku 70 let a více formou věcného daru ve výši 700 Kč na jednu osobu. U aktivních dárců krve činí v letošním roce příspěvek 1 200 Kč a u neaktivních dárců krve 700 Kč. Dárci krve aktivní i neaktivní musí být držiteli ocenění zlatou medailí Prof. MUDr. Jana Janského.

Vzhledem k tomu, že došlo k novele zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, nelze již příspěvek na dopravu seniorů a dárců krve poskytovat tak, jak tomu bylo doposud.

Seniori a dárci krve si musí, pokud již nejsou držiteli, v období od 1. 9. 2017 do 31. 10. 2017 nechat u přepravce vystavit tzv. osobní bezkontaktní čipovou kartu (dále jen OBČK), která obsahuje fotografii a je vydávána na konkrétní jméno. Jelikož za vystavení OBČK zaplatí občané 90 Kč a za pořízení průkazových fotografií cca 130 Kč, byl pro toto uvedené přechodné období příspěvek navýšen. Seniori ve věku 70 let a více, aktivní i neaktivní dárci krve mohou tedy od 1. 9. 2017 do

31. 10. 2017 na podatelnu MěÚ Jílové donést OBČK vždy v pondělí a středu od 8 do 17 hod. V úterý a čtvrtek budou hromadně dobity příslušnou částkou a ve středu od 8 do 17 hod. a v pátek od 8 do 12 hod. si je mohou opět na podatelnu MěÚ Jílové vyzvednout. Kromě OBČK seniori i dárci krve předloží platný občanský průkaz, aktivní dárci krve musí předložit průkaz dárce s posledním odbě-

rem v letošním roce, plaketu, popř. potvrzení o ocenění, neaktivní dárci krve předloží plaketu, popř. potvrzení o ocenění.

Jestliže seniori nebo dárci krve nestihnou výměnu a předložení průkazky ve výše uvedeném termínu, věcný dar jim nebude poskytnut. Pro informaci ještě uvádíme, že věcné dary nelze slučovat.

Jitka Němová, OVVSČ

ZUBNÍ POHOTOVOST ZÁŘÍ-ŘÍJEN

Datum	Ordinační hodiny: 8.00 - 11.00 hodin		
16. - 17. 9. 2017	MUDr. Adolf Křemen	Teplická 270, Jílové	412 550 343
23. - 24. 9. 2017	MUDr. Pavel Hladík	Weberova 1537/7, Děčín VI	412 539 298
28. 9. 2017	MUDr. Olga Sudová	Fügenerova 600/12, Děčín I	412 513 989
30. 9. - 1. 10. 2017	MUDr. Tomáš Charvát	U Přívozu 18/4, Děčín III	412 511 619
7. - 8. 10. 2017	MUDr. Olga Sudová	Fügenerova 600/12, Děčín I	412 513 989
14. - 15. 10. 2017	MUDr. Rita Rambousková	Riegrova 773/72, Děčín II	412 526 250
16. - 17. 9. 2017	MUDr. Adolf Křemen	Teplická 270, Jílové	412 550 343



Rozpis je aktualizován dle podkladů od stomatologů, přesto doporučujeme správnost rozpisu před návštěvou lékaře telefonicky ověřit.



Události JSDHO

srpen



10. 8. krátce před polednem vyjeli hasiči z Jílového-Modré k technické pomoci - odstranění velmi poškozeného stromu, který hrozil pádem u místní restaurace na Teplické ulici. Strom byl pravděpodobně poškozen po noční bouři. Hasiči na místě zasahovali do pozdních odpoledních hodin. Na místě byla také MP Jílové.

26. 8. došlo k dopravní nehodě osobního vozu u restaurace Tropical. Řidič jedoucí po hlavní sil-

nici nevládl řízení a skončil mimo vozovku, kde poškodil zábradlí. Poškozený vůz byl následně odstaven na náměstí.

Z vozu unikly provozní kapaliny, které likvidovaly dvě jednotky hasičů (Děčín a Jílové-Modrá). Na místo také přijela PČR. Proč ke karambolu došlo je nyní v šetření. Provoz na hlavním silničním tahu 1/13 nebyl omezen.

text a foto: Tomáš Straka

Sloupek MP

Hlídky MP Jílové v měsíci srpnu řešily v šesti případech volně pobíhající psy. Ti byli v pěti případech vráceni majiteli, jeden byl předán do útulku města Děčín.



Strážníci v uvedeném měsíci řešili několik rušení nočního klidu v okolí restaurací na katastru města.

Hlídky MP prováděly technickou pomoc JSDHO Jílové-Modrá při odstraňování nebezpečných stavů v obci, olejové skvrny, sršni a zlomeného stromu u restaurace Lidový dům.

12. 8. strážníci MP Jílové vyjeli po sedmé hodině večerní na žádost záchranky k pacientovi s náhlou srdeční zástavou. Okamžitě začali s poskytováním první pomoci defibrilátorem, který mají ve služebním voze policie a po příjezdu záchrané služby asistovali záchranářům při pokračování záchranu muže. I přes veškerou rychlou pomoc strážníků a záchranářů muž ročníku 1939 bohužel zemřel.

Strážníci v Jílovém za sebou mají již několik výjezdů, u kterých použili přístroj zvaný defibrilátor. Operační v těchto případech na místo povolává místní policii, a to z důvodu, že může být na místě rychleji než sanitka.

16. 8. bylo hlídce oznámeno pálení kabelu u lesa. Hlídka na místě zajistila pachatele přestupku a ve spolupráci se strážcem CHKO Labské pískovce vše řešila na místě blokovou pokutou.

17. 8. bylo na služebnu MP Jílové oznámeno, že došlo k poškození hrobu. Hlídka na místě provedla kontrolu hrobu a nezjistila žádné jiné poškození. Celá záležitost byla předána na OO PČR Děčín Podmokly k dalšímu šetření.

22. 8. byla oznámena skládka na Sněžníku u Holého vrchu. Hlídka místo prověřila, provedla fotodokumentaci a vše bylo předáno příslušnému odboru města Jílové.

26. 8. v ranních hodinách došlo k dopravní nehodě u restaurace Tropical. Hlídka našla vozidlo i majitele vozu na Mírovém náměstí v Jílovém. Na místo byla přivolána PČR k dořešení nehody, neboť zde došlo k poškození cizí věci a vzniklo podezření na alkohol.

*Václav Bína, strážník MP Jílové,
Tomáš Straka*

Sever
Český rozhlas
88,8 FM

Dobré ráno
s Petrem Beranem
5:00 - 9:00 hodin



PNEUMATIKY ODEVZDEJTE ZDARMA V AUTOSERVISECH A PNEUSERVISECH

V prázdninovém vydání jsme informovali o zpoplatnění pneumatik ve sběrném dvoře. Důvodem zpoplatnění byla skutečnost, že sběrný dvůr nemůže být místem zpětného odběru, protože se pneumatiky převzaté ve sběrném dvoře stávají odpadem, za který je nutné při odvozu platit (v roce 2016 více než 40 tis. Kč).

Z míst zpětného odběru zajišťuje kolektivní systém ELTMA odvoz pneumatik zdarma, proto k jejich odložení využijte tato místa. Aktuální přehled míst zpětného odběru je dostupný na www.eltma.cz. Nejbližšími místy jsou např. Autoservis Chadima Jílové, Storex FST spol. s r.o. Děčín - Bynov, GPD a.s. Děčín, DC Auto spol. s r.o. Děčín. **V Autoservisu Chadima Jílové, který je umístěn na adrese Teplická 215, Jílové (cca 150 m od sběrného dvora), je možno odevzdávat pneumatiky zcela zdarma.**

Zákon o odpadech stanovuje povinnost výrobcům pneumatik, že místa zpětného odběru musejí být stejně dostupná jako místa prodeje pneumatik a zpětný odběr musí

probíhat bez nároku na úplatu, tedy zdarma, a to bez vázanosti na koupi nové pneumatiky či jiné služby. Výrobce je povinen odebrat pneumatiky od konečného uživatele bez rozdílu jejich značky nebo typu. Zpětný odběr pneumatik organizuje v České republice

právě výše uvedený kolektivní systém ELTMA a sběr probíhá prostřednictvím míst zpětného odběru v pneuservisech, autoservisech a prodejnách nových pneumatik.

OSMŽP-Dru

DOMÁCÍ KOMPOSTÉRY JSOU STÁLE K DISPOZICI

O kompostéry, které jsme pořídili s 85 % dotační podporou přes Operační program životního prostředí, je možné stále žádat. K dispozici máme kompostéry o objemu 900 litrů z recyklovaného polyetylenu s tloušťkou stěn 7 mm, jejichž průměr podstavu je 132 cm. Pořizovací hodnota kompostéru je sice 3 545 Kč, ale kompostér se poskytuje zdarma.

Kompostér lze získat po uzavření smlouvy o vypůjčce. Z důvodu dodržení udržitelnos-

ti projektu je kompostér vypůjčen na dobu 5 let s následným darováním. O kompostér může požádat nejen vlastník rodinného domu nebo objektu určeného k rekreaci, ale také vlastník (či nájemce) zahrádky. Pokud jste o kompostér zatím nepožádali a máte o něj zájem, kontaktujte Městský úřad Jílové, odbor správy majetku a životního prostředí, p. Drugovou, tel. 412 557 727, e-mail: odp@mujilove.cz.

OSMŽP-Dru

KNIŽNÍ KOUTEK

Nabídka knih povinné četby

pro ZŠ:

Pohádky od B. Němcové, K. J. Erbena, bratří Grimmů, H. Ch. Andersena, J. Wericha, **E. Petiška:** Staré řecké báje a pověsti, **A. Jirásek:** Staré pověsti české, Ezopovy bajky, **W. Shakespeare:** Romeo a Julie, Zkrocení zlé ženy, Othello, **D. Daffoe:** Robinson Crusoe, **J. Swift:** Gulliverovy cesty, **K. H. Borovský:** Král Lávra, **D. Diderot:** Jeptiška, **K. J. Erben:** Kytice, **J. Neruda:** Povídky malostranské, **K. Čapek:** Povídky z jedné a druhé kapsy, **A. S. Exupery:** Malý princ, **R. John:** Memento, **E. Christiane:** My děti ze stanice ZOO, **I. Břežinová:** Básník v báglu.

pro SŠ:

čestí autoři: Dalimilova kronika, **J. A. Komenský:** Labyrint světa a ráj srdce, **Karel IV.:** Vlastní životopis, **J. K. Tyl:** Strakonický dudák, **K. H. Mácha:** Máj, **B. Němcová:** Babička, Divá Bára, **A. a V. Mrštíkovi:** Maryša, **K. H. Borovský:** Křest sv. Vladimíra, Tyrolské elegie, **V. Nezval:** Manon Lescaut, Zázračné proměny, **J. Wolker:** Těžká hodina, **J. Kainar:** Nové myty, **J. Seifert:** Poštovní holub, **J. Suchý:** Písníčky A-Ž (5 knih), **V. Hrabě:** Blues pro bláznivou holku, **J. Žáček:** Aprilová škola, **K. Kryl:** Krylogie, Knížka Karla Kryla, **K. Čapek:** Bílá nemoc, RUR, Válka s mloky, Hordubal, Povětroň, **I. Olbracht:** Nikola Šuhaj loupežník, **A. Jirásek:** Filozofská historie, **F. L. Čelakovský:** Ohlas písní českých, **S. Čech:** Nový epochální výlet..., **J. Vrchlický:** Selské balady, **L. Stroupežnický:** Naši furianti, **J. Svátek:** Paměti kata Mydláře, **Voskovec + Werich:** Caesorovo finále a jiné hry, **K. V. Rais:** Kalibův zločin,

J. Seifert: Píseň o Viktorce, **V. Havel:** Zahradní slavnost, Audience, **A. Lustig:** Modlitba za K. Horovitzovou, **M. Kundera:** Žert, Nesnesitelná lehkost bytí, **J. Škvorecký:** Zbabělci, Tankový prapor, **V. Vančura:** Rozmarné léto, Markéta Lazarová, **B. Hrabal:** Ostře sledované vlaky, Obsluhoval jsem Anglického krále, **V. Dyk:** Krysař, **K. Poláček:** Bylo nás pět, **J. Otčenášek:** Romeo, Julie a tma, **L. Fuks:** Spalovač mrtvol, **N. Frýd:** Krabice živých, **O. Pavel:** Smrt krásných srnců, **V. Páral:** Válka s mnohozvířetem, Soukromá vichřice, **L. Vaculík:** Morčata, **F. Kožík:** Největší z pierotů, **F. Kafka:** Proměna, **M. Viewegh:** Báječná léta pod psa, Román pro muže, **V. Nosková:** Bereme, co je, L. Klíma: Utrpení knížete Sternenhocha, **T. Boučková:** Rok kohouta, **J. Rudiš:** nebo nad Berlínem, **M. Šmaus:** Děvčátko, udělej ohníček. **světoví autoři:** **G. Boccaccio:** Dekameron, **M. de Cervantes:** Důmyslný rytíř don Quijote de la Mancha, **A. S. Puškin:** Evžer Oněgin, **V. Hugo:** Chrám Matky boží, **G. Flaubert:** Paní Bovaryová, **La Fontaine:** Bajky, **W. Scott:** Ivanhoe, **M. Twain:** Dobrodružství Toma Sawyera, **E. Zola:** Zabiják, **H. Balzac:** Otec Goriot, **F. M. Dostojevskij:** Zločin a trest, **C. Goldoni:** Sluha dvoupánů, **O. Wilde:** Pohádky, Obraz Doriana Graye, **N. V. Gogol:** Mrtvé duše, Revizor, **J. W. Goethe:** Utrpení mladého Werthera, **F. M. Voltaire:** Candide, **G. Apollinaire:** Alkoholy, **E. A. Poe:** Jáma a kyvadlo, Havran, Černý kocour, **A. Dumas:** Hrabě Monte Christo, **A. Moravia:** Horalka, **R. Rolland:** Petr a Lucie, **E. M. Remarque:** Na západní frontě klid, Tři kamarádi, **J. Steinbeck:** Omyšlích a lidech, Hrozný hněvu, **F. S. Fitzgerald:** Velký Gatsby, **E. Hemingway:** Stařec a moře, **W. Styron:** Sophiina volba, **K. Amis:** Šťastný Jim,



S. Beckett: Čekání na Godota, **J. Clavel:** Král Krysa, **G. Orwell:** 1984, Farma zvířat, **M. Walari:** Egyptan Sinuhet, **J. Irving:** Svět podle Garp, **V. Nabokov:** Lolita, **J. R. R. Tolkien:** Hobit, **R. Bradbury:** Martánská kronika, **A. Solženičyn:** Jeden den Ivana Děnísoviče, **M. Bulgakov:** Mistr a Markétka, **G. Grass:** Plechový bubínek, **Č. Ajtmatov:** Popravitě, **W. Golding:** Pán much, **T. Capote:** Chladnokrevně, **A. Camus:** Cizinec, **P. Coelho:** Alchymista.

Pro zapůjčení knih je nutné se registrovat. Vypůjční lhůta je jeden měsíc, ale vzhledem k zájmu o tyto publikace uvítáme brzké vrácení. Nabídka se neustále rozšiřuje o další autory dle nových požadavků středních škol.

TÝDEN KNIHOVEN:

ve dnech 2. - 5. října vás zveme do knihovny za zvýhodněných podmínek. V rámci 21. ročníku celostátní akce zaměřené na propagaci knihovny nabízíme zdarma registraci a členský poplatek do konce roku 2017. Čekají vás drobné hry, kvízy a malé dárky.

ORa

O SRDCE KAMENNÉ DÁMY ANEB JAKÝ BYL II. ROČNÍK



Poslední prázdninovou sobotu proběhl na rozhledně na Děčínském Sněžníku II. ročník soutěže hasičských jednotek „O SRDCE KAMENNÉ DÁMY“.

Přes počáteční nepřízeň počasí všechno nakonec klaplo tak, jak mělo. Soutěž zahájil krátkým proslovem zastupitel města Jílové Ing. Jiří Kalous a zároveň přivítal starostu se zástupci z příhraniční obce Rosenthal-Bielatal.

Na start se postavilo letos 12 hasičů. S rozhlednou se poprali neskutečně dobře. Schody museli zdolat v „plné polní“. To znamená v těžkém zásohovém obleku, zásohové obuvi, na zádech 15 kg zátěže v podobě dýchacího přístroje, vybavení dvěma požárními hadicemi. Prvenství obhájil loňský vítěz Tomáš Sobecký (HZS ČR PS Ústí nad Labem) s časem 2:12:95, na druhém místě byl Luboš Adamec (HZS ČR PS Ústí nad Labem) s časem 2:16:00 a na třetím místě Jan Maška (JSDHO Tisá) s časem 2:37:11. Gratulace a odměna (i když od 4. místa jen symbolická) patřila všem zúčastněným.

Poté, co věž pokořili hasiči, postavili se na start dobrovolníci z řad příchozích návštěvníků, nejen muži, ale i ženy a děti - všem patří náš obdiv.

Připraven byl Červený kříž se sanitou.

Na své si přišli všichni, kdo si ten den udělali výlet na Sněžník. Připravena byla lezecká stěna, malování na obličej, airsoftová střelnice, házečí šašek. K zakoupení byly propagační předměty s motivem rozhledny. Tuto sobotu se pořádaly závody nejen pro hasiče, ale také pro zdatné pekařky a cukrářky, které donesly svůj výrobek. Soutěž o nejlepší „koláč“ hodnotili samotní návštěvníci, kteří tak měli možnost ochutnávat sladké výtvo-ry. Na prvním místě se umístily úžasné koláčky „našich“ jílovských žen, druhé a třetí místo pak obhájili sousedé z příhraničí. Od rána se na grilech opékala selata, v nabídce byla malinovka i pivo. V průběhu odpoledne po skončení soutěže nám hrála country kapela COUVEJ z Děčína. Poděkování patří všem zúčastněným, nejen hasičům z ČR a z Německa, ale i zástupcům obou měst, za to, že si udělali čas a přišli akci podpořit. Poděkovat musíme sponzorům (Waldemaru Grešíkovi, Radku Vopatovi, manželům Medunovým, Hasičskému obchodnímu centru). Dík patří i klukům z odboru místního hospodářství a všem dobrovolníkům.

Dle reakcí zúčastněných se nestydíme napsat, že se jednalo o zdařilou akci. Doufáme, že v příštím



III. ročníku soutěže bude účast hasičů početnější, a že opět přivítáme německé zástupce.

Celá akce je součástí projektu „Podejme si ruce“ podpořeného z prostředků Evropské unie. Zmínovaný projekt pokračuje 30. září 2017 v areálu parku Jílovského zámku akcí „Svatováclavské slavnosti aneb Den regionálních produktů“.

Eva Horová, referent kultury

foto: archiv MÚ Jílové





www.mujilove.cz



SVATOVÁCLAVSKÉ SLAVNOSTI aneb DEN REGIONÁLNÍCH PRODUKTŮ

SOBOTA 30. 9. 2017

13 - 21 hod.

16.30 - 17.30 hod.

PAVEL PETRAN - folk

autorské čtení od 14.30 hod.

OSKAR GEORG SIEBERT

**RODEO BÝK
SIMULÁTOR DOJENÍ**



UKÁZKY TRADIČNÍCH ŘEMESEL s workshopy
18.00 - 21.00 hod. k tanci i poslechu
country kapela KAKTUS



vstupné:

děti 20 Kč, dospělí 35 Kč, rodinné 90 Kč

ZÁBAVA PRO DĚTI - soutěže, POHÁDKA od 16 hod.



Europäische Union. Europäischer
Fonds für regionale Entwicklung.
Evropská unie. Evropský fond pro
regionální rozvoj.

STÁNKOVÝ PRODEJ nejen občerstvení



**Rosenthal
Bielatal**



Ahoj sousede. Hallo Nachbar.
Interreg VA / 2014 - 2020



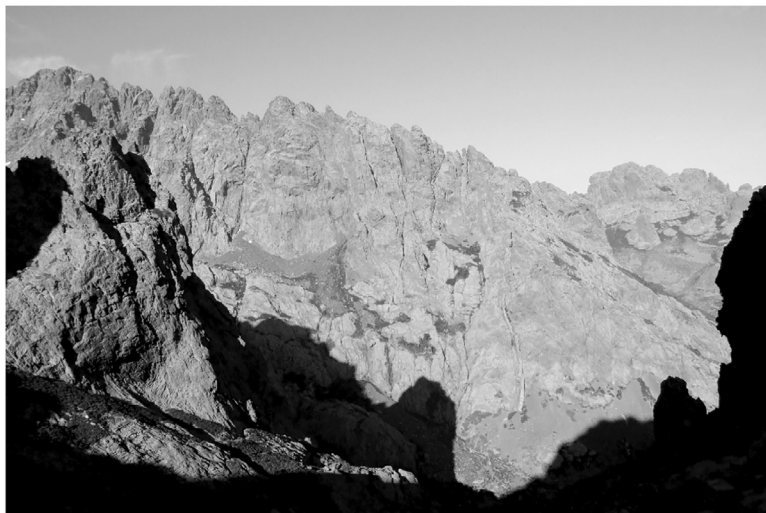
www.mujilove.cz

CESTOPISNÁ PŘEDNÁŠKA



**ÚTERÝ 26. 9. 2017 OD 18 HODIN
HLAVNÍ SÁL JÍLOVSKÉHO ZÁMKU
PŘEDNÁŠÍ JIŘÍ ČÁP**

**KORSIKA - ZEMĚ HOR, MOŘE,
PIRÁTŮ A DIVOKÉ PŘÍRODY**



VSTUPNÉ: 30 Kč



Jak na reklamaci knihy

Koupili jste v knihkupectví knihu a teprve při čtení zjistili, že v ní chybí stránka? Tak jako každé jiné spotřební zboží, i knihu můžete reklamovat. Ale co v případě, kdy nejste spokojeni s jejím českým překladem nebo jsou v knize tiskové chyby? Bude i tehdy reklamační oprávněná? Co můžete a nemůžete u knih reklamovat?

Každé spotřební zboží je možné reklamovat ve lhůtě 24 měsíců od jeho převzetí. To se týká samozřejmě i knih. Protože ale knihy mají poměrně specifickou povahu, nemusí být vždy zcela jasné, co lze považovat za vadu a co nikoliv. „Zákon definuje vadné plnění jako situaci, kdy prodané zboží nemá vlastnosti, které si strany ujednaly, které prodávající či výrobce přislíbil nebo které kupující

ci mohl rozumně očekávat. Věc je vadná také tehdy, nehodí-li se k účelu, pro který je určena,“ vysvětluje Lukáš Zelený, vedoucí právního oddělení spotřebitelské organizace dTest. Vzhledem k tomu, že při koupi knihy zpravidla neuzavíráte písemnou kupní smlouvu, žádné konkrétní vlastnosti nebyvají s prodejcem výslovně ujednány. Kupujete-li knihu v internetovém obchodě, může nabídka obsahovat kratší či delší popis, většinou se však bude jednat o pouhé zobecnění obsahu. Informace o druhu vazby či rozměrech a počtu stran, které se objeví v potvrzení objednávky, jsou nicméně pro prodávajícího závazné. Objednáte-li si knihu, u níž je inzerována pevná vazba, a přitom obdržíte brožované vydání, je to důvod k reklamaci.

Co ale dělat v případě, kdy koupíte pro své ratolesti výukovou knihu angličtiny, která je plná překlepů a gramatických chyb? „Zde by bylo možné namítnout, že kniha nesplňuje svůj hlavní účel – tedy to, že má být vhodná k výuce daného jazyka,“ soudí Lukáš Zelený. Stejný argument by bylo možné použít i při častém výskytu faktických chyb v odborných publikacích. Za nesplněné očekávání vedle toho můžeme označit například situaci, kdy je text kvůli četným tiskovým chybám obtížně čitelný nebo snižuje požitek čtenáře z příběhu.

Rozpadající se vazba, poškrábané desky, vybledlý tisk. To vše jsou vady, které u knih můžete jednoznačně reklamovat. Pokud ale nejste spokojeni s příběhem nebo vám nevyhovuje délka kapitol, pak vám nezbyde nic jiného, než knihu odložit. Reklamovat autorský záměr skutečně možné není. Nezapomínejte přitom na to, že i překlad knihy je autorským dílem. Nelibozvučné formulace vět můžete odsuzovat, ale na reklamaci to není. Faktické a gramatické chyby naproti tomu představují vadné plnění. „Chybovost ovšem musí překračovat určitou rozumnou míru únosnosti, aby bylo možné argumentovat alespoň jedním ze zákonných důvodů pro reklamaci – nevhodnost k zadanému účelu nebo nesplněné očekávání. Pokud byste uplatnili reklamaci kvůli jedné zapomenuté čárce v souvětí, zřejmě byste příliš nepochodili,“ doplňuje Lukáš Zelený.

A jaké jsou vaše nároky při reklamaci? „Obecné zákonné pravidlo zní, že nejprve můžete žádat bezplatnou opravu zboží. To ale u reklamace knihy dost dobře nepřipadá v úvahu. Výměna za nový kus bude zase možná jen tehdy, pokud jde o jediný zkažený výtisk nebo pokud reklamujete mechanické poškození. Jestliže vydavatelství pustilo do tisku text se špatnou korekturou, nebude zřejmě za co vámi zakoupený kus vyměnit. Zbyde vám tak pouze nárok na odstoupení od smlouvy nebo na přiměřenou slevu z kupní ceny,“ objasňuje Zelený.

Eva Horová, referent kultury

Mgr. Lukáš Zelený

Svatováclavské slavnosti aneb Den regionálních produktů

Na sobotu 30. září je pro vás od 13 do 21 hod. připravena akce s názvem „Svatováclavské slavnosti aneb Den regionálních produktů“, která je druhou částí projektu „Podejme si ruce“ z Fondu malých projektů v Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Sasko 2014 – 2020 podporovaného Evropským fondem pro regionální rozvoj.

Během dne můžete vidět a vyzkoušet si tradiční řemesla jako je kovář, hrnčířka, přadlena... Ke koupi bude např. keramika, oděvy a samozřejmě také občerstvení. Od 14.30 hod. proběhne v prostorách obřadní síně Jílovského zámku autorské čtení pana OSKARA GEORGE SIEBERTA. Od 16.30 hod. nám zahraje folkař PAVEL PETRAN a od 18 do 21 hod. si pak budete mít možnost zatančit nebo jen tak posedět u country

kapely KAKTUS. Pro naše nejmenší bude připravena řada soutěží (hod lasem na koníka, rýžování zlata, hledání myši, jízdy v kolečku). Děti si tak mohou odnést nejen sladkou odměnu, ale navíc na hlavním sále od 16 hod. mohou shlédnout „Houbařskou pohádku“ v podání Divadélka Koloběžka. Pro všechny bude k dispozici rodeo elektrický býk, na kterém bude možné si vyzkoušet divokou jízdu nebo simulátor dojení krávy. Pro příchozí budou k ochutnání, stejně jako na Děčínském Sněžníku, skvělé koláčky našich jílovských žen. Nezbývá, než přát si pěkné počasí. Přijďte si tedy vychutnat příjemné podzimní odpoledne do areálu zámku. Těšíme se na vás.

INZERCE

ŘÁDKOVÁ INZERCE

Prodám zahradu (600 m²) do OV, na Sněžnické ul., za odhad.

Tel.: 604 520 259

Nabízím k prodeji velmi pěkný byt 1+1 v Jílovém – Školní ul. (po rekonstrukci - velká koupelna s vanou), 4. patro, výtah, pěkný výhled, zateplený dům, cena 500 000 Kč.

Tel.: 604 152 606

Půjčky do domácnosti 6 – 130 tisíc, hotovostní, bezhotovostní.

Tel.: 777 620 125

**HLEDÁME brigádníky
na úklid
v Jílovém u Děčína
na cca 2,5 hod. denně.
KONTAKT tel: 603 588 930
Email: personalni@inexczech.cz**



Jílovský Orkán má další rekord!

V neděli 27. srpna 2017 proběhl 4. ročník cyklistického závodu do vrchu – Jílovský Orkán. Již tradičně začínala trasa u Jílovanek, cíl byl pod rozhlednou na Děčínském Sněžníku. Cyklisté na silničních kolech měli 7 minut distanc oproti účastníkům na horských kolech. Letos jsme přivítali 11 cyklistů, mezi nimi dokonce dvě odvažné dámy. Vítězem se stal v novém rekordním čase 26:44 pan Vlastimil Veverka a zaslouženě si odnesl hlavní výhru, tablet v hodnotě 2 400 Kč. Druhé místo patřilo nejmladšímu z letošních závodníků - Zdeňkovi Trpišovskému, který trasu zdolal v čase 34:37 a odnesl si finanční odměnu 500 Kč. Na 3. místě se umístil loňský vítěz pan Tomáš Trpišovský s časem 36:10 a odměnou mu bylo balení cyklověcí v hodnotě 200 Kč. Vítězní závodníci rovněž obdrželi diplom. Kromě výše uvedených cen jsme také všem závodníkům zajistili občerstvení v kiosku u rozhledny v hodnotě 60 Kč. Jak občerstvení, tak všechny ceny byly zakoupeny z našich vlastních zdrojů, bez jakýchkoli darů či dotací od města, tudíž bez zatížení nejen jílovských daňových poplatníků.

Start. č.	Příjmení a jméno	Startovní čas	Distanc	Čas v cíli	Výsledný čas	Pořadí
057181	Veverka Vlastimil	9:45:00		10:11:44	0:26:44	1
057185	Trpišovský Zdeněk	9:25:00		9:59:37	0:34:37	2
057184	Trpišovský Tomáš	9:30:00		10:06:10	0:36:10	3
057182	Musilová Dagmar	9:40:00		10:17:02	0:37:02	4
057190	Kamínek Luboš	9:00:00	0:07:00	9:30:12	0:37:12	5
057188	Rychnovský Miroslav	9:10:00	0:07:00	9:40:22	0:37:22	6
057187	Hasman Jiří	9:15:00	0:07:00	9:48:36	0:40:36	7
057189	Mikeš Vítězslav	9:05:00		9:50:53	0:45:53	8
057186	Řezníček Petr	9:20:00	0:07:00	9:59:34	0:46:34	9
057183	Brejcha Miroslav	9:35:00		10:22:19	0:47:19	10
057180	Boháčová Jana	9:50:00	0:07:00	10:35:12	0:52:12	11

Ani dámy se nenechaly zahanbit a už jen to, že celou trasu zvládly, stojí za ocenění. Dagmar Musilová i v této větší konkurenci skončila celkově čtvrtá, s časem 37:02 za sebou nechala i mnohé muže, a tak jsme ji odměnili alespoň kytičkou.

Oproti sobotě, kdy na místě probíhala jiná akce, nám počasí již tradičně přálo, takže po dojezdu posledního závodníka a vyhlášení vítězů jsme všichni chvilku poseděli



foto: Jiří Peterka

na sluníčku pod Kamennou dámou a poklábosili. A již nyní se těšíme zase za rok, opět v druhé půlce srpna. Smekáme před všemi účastníky a vítězům ještě jednou gratulujeme.

text: Michaela Jílková

SPORTOVNÍ RUBRIKA

Sezóna 2017 – 2018 – aktuální výsledky



FK Jílové – I. A třída, HET krajský přebor dospělých

12. 8.	Mostecký FK	6:0	FK Jílové
19. 8.	FK Jílové	2:3	FK Tatran Kadaň
26. 8.	FK Bílina	7:0	FK Jílové
2. 9.	FK Jílové	1:0	SK Brná
9. 9.	SK Štětí	3:2	FK Jílové

FC Jiskra Modrá – I. A třída, HET krajský přebor dospělých

12. 8.	FK Tatran Kadaň	2:5	FC Jiskra Modrá
20. 8.	FC Jiskra Modrá	0:1	FK Bílina
26. 8.	SK Brná	6:0	FC Jiskra Modrá
3. 9.	FC Jiskra Modrá	0:4	SK Štětí
9. 9.	FK Slavoj Žatec	2:1	FC Jiskra Modrá

Šipkový klub Jílové - 1. liga

Přípravná přátelská utkání

23. 7.	Křováci Jílové	7:11	Slepýši z Kopečku
13. 8.	Křováci Jílové	14:4	Slavoj Kopeček
26. 8.	Slavoj Kopeček	7:11	Křováci Jílové
27. 8.	Slepýši z Kopečku	13:5	Křováci Jílové

1. liga

3. 9.	Křováci Jílové	11:7	Mamlas Team Heřmanov
-------	-----------------------	------	----------------------

KČ





Městská knihovna Jílové u Děčína

www.facebook.com/mesto.jilove



Oskar Georg Siebert

Jednou cizincem, provždy cizincem

Je zločin narodit se jako Němec?

Autorské čtení z autobiografického románu autora, který před svým vystěhováním do Německa byl dlouhá léta i naším občanem.

V sobotu 30.zář 2017 od 14:30 hod.
v obřadní síni Jílovského zámku

VÝSTAVA

Ve vstupní hale zámku si od začátku září můžete zdarma prohlédnout retro fotografie z DĚČÍNSKÉ KOTVY, jejichž autorem je pan Jaroslav Stejskal.

kult

**ZDE
MOHL BÝT
VÁŠ
INZERÁT...**



**ceník inzerce najdete na
www.mujilove.cz/jilovska-sova/**

Jsme k Vám blíž

OD 1. ZÁŘÍ U NÁS V JÍLOVÉM

na adrese:

Přemyslova 300 (vedle školky a Kotelny,
nad potravinami Ajko)

Můžete s námi řešit především své:

- Životní a rizikové pojištění
- Úrazové pojištění
- Pojištění staveb a vybavení domácností
- Pojištění chat a chalup
- Povinné ručení a havarijní pojištění vozidel
- Pojištění odpovědnosti za škody
- Cestovní pojištění
- Penzijní spoření
- Hypotéky
- Klientský servis

Ku příležitosti otevření obchodního místa každý získá benefit:

- 20% slevu na pojištění majetku
- 20% slevu na pojištění motorových vozidel

Jsme tu pro Vás Po – Pá: 8.30 – 12.00 13.00 – 16.30

Těšíme se na Vaši návštěvu.

Miroslav Urbánek
správce obchodního místa
tel.: 602 121 417

Václav Cinkanič
manažer skupiny



**ČESKÁ
POJIŠŤOVNA**



“Vymetejte pavouky ze skříně!”

Jaro je za dveřmi - zahajte jarní úklid vyčištěním počítače.
Využijte akční cenu

200,- Kč

Objednávky, dotazy, konzultace na tel.:

777 15 77 44

nebo napište mail na:

www.vpcomputers.eu

Najdete nás na adrese: Kamenec 9, Jílové - Modrá

Váš IT partner za rohem...

**PRŮMYSLOVÁ PRODEJNA
LIBOUCHEC**

NABÍZÍME VÁM ŠIROKÝ SORTIMENT ZBOŽÍ

- železářství, stavebniny
- vodo a elektroinstalační materiály, barvy a laky
- domácí potřeby, drogerii, papírnictví, hračky
- zahrádkářské potřeby, krmení pro domácí mazlíčky
- uskutečňujeme měsíční akce „**MATÝSEK**“



OTEVÍRACÍ DOBA

pondělí – pátek	8.00 – 17.00
sobota	8.00 – 11.00

Najdete nás v Libouchci čp. 214 na náměstí.
Pro případné dotazy na tel: 475 222 261

Těšíme se na vaši návštěvu!

AUTOŠKOLA LIBOUCHEC



NABÍZÍ

- získání řidičského oprávnění skupiny „B“
- cena za celý kurz: pouhých 5 800 Kč

Výuka probíhá v malých kolektivech, v příjemném prostředí za využití nejmodernější techniky.

Bližší informace na:
www.autoskola-miltner.cz
tel.: 603 468 639

PRODEJ SLEPIČEK

Drůbež Červený Hrádek prodává slepičky typu Tetra hnědá a Dominant ve všech barvách.
Stáří 14 - 19 týdnů.
Cena 149 - 180 Kč/ ks.

**PRODEJ SE USKUTEČNÍ:
16. ZÁŘÍ A 14. ŘÍJNA 2017**



**JÍLOVÉ – VEČERKA U KOUPALIŠTĚ
V 14.30 HOD.**

Při prodeji slepiček - výkup králičích kožek
- cena dle poptávky.
Informace: Po-Pá 9.00 – 16.00 hod.
tel. 601 576 270, 728 605 840

JIŘÍ NOVOTNÝ

OBKLADY KOUPELEN, STUDNÍ, ZDÍ VNITŘNÍCH I VENKOVNÍCH, POKLÁDKA DLAŽEB,
VÝROBA A OPRAVA SCHODŮ, PARAPETŮ,
STAVBA OPĚRNÝCH ZDÍ, KRBŮ,
KAMENNÝCH PLOTŮ, ČIŠTĚNÍ KAMENE.....

KAMENICTVÍ JIŘÍ NOVOTNÝ
www.kamenovotny.websnadno.cz
mobil: 606 587 275



NOVINKA

Půjčka zcela ZDARMAaž 9 000 Kč
na 3 MĚSÍCE☎ 800 880 600
www.provident.cz

Repr. př. půjčky ve výši 9 000 Kč na 3 měsíce:
měsíční splátka 3 000 Kč, úrok 0 Kč, celková
dlužná částka 9 000 Kč, úroková sazba 0 % p. a.,
RPSN 0 %. Poskytnutí zápůjčky je podmíněno
řádným posouzením úvěruschopnosti žadatele ze
strany Providentu.

**ZLOBÍ VÁŠ POČÍTAČ?****Servis a prodej PC v Jílovém.**Přijedu-zjistím závadu-odvezu-opravím-přivezu.
Volejte-pište NONSTOP-v Jílovém jsme doma.**tel:730 904 272**email: pcgold@seznam.cz,

pro více informací navštivte naše nové stránky

www.pcgold-servis.cz

Prodej nových i repasovaných PC za výhodné ceny.
**POZOR-každý počítač je potřeba pročistit alespoň
jednou za půl roku. Předejdete tím horším závadám
a ušetříte. Pokud nebereme telefon-pište na email.**

**Internet**
20/5 Mbit/s*za **249 Kč**
měsíčně

*Akce platí
pro nové zákazníky
do 30. 9. 2017

T 412 151 151 | 777 151 151 E info@jaw.cz | www.jaw.cz



Životní jubilea

V tomto měsíci se dožívají významných životních výročí někteří občané Jílového. I my se připojujeme se symbolickou kyticí ke gratulantům.

ZÁŘÍ

BERTA BĚLKOVÁ

MIROSLAVA BRANDOVÁ

MARTA DOSTÁLOVÁ

EVŽEN DUŠEK

ANNA DVOŘÁKOVÁ

JIŘÍ FREJVALD

BOHUSLAV KROŠ

VĚRA KROŠOVÁ

KAREL MATĚJKA

ZDEŇKA NUTROVÁ

FRANTIŠEK PROVÁZEK

VĚRA SALAČOVÁ

JARMILA ZELENKOVÁ

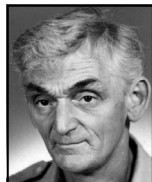
JANA ZEMÁNKOVÁ

Vzpomínáme...



Karel Zámečník

Dne 21. srpna tomu byly dva roky, co nás navždy opustil pan Karel Zámečník. Vzpomíná dcera Zdeňka, synové Karel a Jan i vnuk Lukáš.



Rudolf Wenzel

24. srpna tomu bylo 11 let, co dotlouklo srdce Rudolfa Wenzela. Kdo jste ho znali a měli rádi, vzpomeňte s námi. Manželka s celou rodinou.



Pavel Dušek

Dne 2. září tomu byl rok, co nás navždy opustil milovaný manžel, tatínek, dědeček a kamarád, pan Pavel Dušek. Děkujeme všem, kteří vzpomínají s námi. Rodina Duškova.



Karel Hejzák

Dne 6. září to bude rok, co nás navždy ve svých 11 letech opustil po dlouhé, těžké nemoci náš milovaný syn, bratr, vnuk, synovec, bratranec a kamarád. Kdo jste ho znali, vzpomeňte s námi. Děkují rodiče.



Josef Vlasák

Dne 20. září by oslavil devadesáté narozeniny pan Josef Vlasák. Kdo jste ho znali, vzpomeňte s námi. Manželka Eva a syn Petr s rodinou.



Václav Vostrý

Dne 25. září uplynou dva smutné roky, co nás navždy opustil milovaný manžel, otec a dědeček, pan Václav Vostrý. Vzpomíná manželka s dcerou a rodinou.



Dagmar Korejtková

Proč osud byl tak krutý a nenechal Tě žít, proč, maminko naše drahá, jsi musela odejít. Dny, týdny i roky plynou, ale nikdy nezacelí tu ránu bolestivou. Dne 25. září uplyne první smutný rok, kdy nás v nedožitých 60 letech navždy opustila naše milovaná manželka, maminka a babička, paní Dagmar Korejtková. S láskou stále vzpomíná dcera Dáša Mošnerová s rodinou.



Karel Hejzák

Dne 26. září uplyne 17 let od tragické události, kdy bez slůvka rozloučení, od nás navždy odešel pan Karel Hejzák z Martiněvsi. S láskou vzpomínají manželka Olga a děti s rodinami. Všem, kteří si vzpomenou, děkujeme!



Petr Schlösinger

Už je to dva roky, stále vzpomínám. J. Sch.

